

គម្រោងស្នង់មតិផ្នែកសុខភាពនៅបរិវេនធ្វើការសំរាប់មណ្ឌលសុខភាព

សួស្តី! ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំឈ្មោះ _____ ។ ខ្ញុំកំពុងស្នើរកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសម្ភាសស្នង់មតិស្តីអំពីកិច្ចការនិងសុខភាព។ ការសម្ភាសនេះគឺជាកម្មវិធីរបស់មណ្ឌលសុខភាពទីក្រុងឡូវែល និងក្រសួងសាធារណៈរដ្ឋាភិបាលនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេដ។ ការសម្ភាសនេះចំណាយពេលប្រមាណប្រហែល ១០-១៥ នាទីតែប៉ុណ្ណោះ។ លោកអ្នកហ្នឹងបានទទួលជំនួនជាបណ្ណំរ៉ៅឈើ (voucher) ចំនួន ៥ដុល្លានៅហាងសាប៊ែរ (Subway) ឬក៏ កាតទូរស័ព្ទចំនួន ១០ដុល្លា សំរាប់ការចូលរួមនេះ។

ដោយបានឮដំណឹងថាកម្មករជាច្រើននាក់ ឈឺ ឬ មានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងទីកន្លែងធ្វើការ ដូច្នេះហើយទើបក្រសួងយើងខ្ញុំបានរៀបចំឱ្យមានការសម្ភាសស្នង់មតិនេះឡើង។ ការសម្ភាសនេះមានសំនួរស្តីអំពីកិច្ចការ សុខភាព និង សន្តិសុខក្នុងទីកន្លែងធ្វើការ។ ចម្លើយរបស់លោកអ្នកនឹងថែរក្សាជាការសំងាត់ជាទីបំផុត។ ចម្លើយទាំងនេះនឹងមិនលេចឮដល់កន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នកជាដាច់ខាត។ ចម្លើយទាំងប៉ុន្មាននឹងយកទៅស្រាវជ្រាវដើម្បីស្វែងរកការពិតដែលបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាផ្នែកខាងសុខភាពដែលកើតមានឡើងដល់កម្មករទាក់ទងនឹងទីកន្លែងធ្វើការ។ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះទេ-វាគឺជាការស្ម័គ្រចិត្ត។ ការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះហ្នឹងមិនធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការមកព្យាបាលនៅទីនេះឬកន្លែងដទៃឡើយ។ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ឆ្លើយនូវសំនួរណាដែលមិនចង់ឆ្លើយនោះទេ។ តើលោកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស
- ☐ ទេ ⇒ សូមបញ្ជាក់ភេទ ☐ ប្រុស ☐ ស្រី

1. តើលោកអ្នកកំពុងតែធ្វើការទទួលយកកម្រៃដែរឬទេសព្វថ្ងៃនេះ?

- ☐ បាទ/ចាស់ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរលេខ៣
- ☐ ទេ

2. ១២ខែ កន្លងមក តើលោកអ្នកមានធ្វើការដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស់
- ☐ ទេ $\Rightarrow$ មិនអាចចូលរួមបាន - " កន្លងមកនេះយើងខ្ញុំអាចទទួលបានស្ថានភាពដែលធ្វើការក្នុងកំឡុងពេលមួយឆ្នាំកន្លងមក។ ខ្ញុំសូមអរគុណដល់ការចូលរួមស្រ្តីចិត្តរបស់លោកអ្នក-តែគួរឱ្យស្តាយណាស់ដែលយើងខ្ញុំពុំអាចយកចម្លើយរបស់លោកអ្នកទៅស្រាវជ្រាវបាន។

3. តើលោកអ្នកធ្វើការតែមួយកន្លែង ឬច្រើនកន្លែង?

- ☐ ១កន្លែង $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរលេខ៤
- ☐ ច្រើនកន្លែង

3a. តើលោកអ្នកធ្វើការប៉ុន្មានកន្លែងដែរ?

_____ ចំនួនកន្លែងធ្វើការ

3b. សរុបកិច្ចការទាំងអស់ ក្នុងមួយអាទិត្យតើលោកអ្នកធ្វើការប៉ុន្មានម៉ោង?

_____ ចំនួនម៉ោងធ្វើការ

♦ បន្ទាប់ពីនេះ ខ្ញុំនឹងសួរអំពីកិច្ចការដែលលោកអ្នកធ្វើច្រើនម៉ោងជាងគេក្នុងមួយអាទិត្យ។

4. តើលោកអ្នកប្រកបមុខរបរអ្វីដែរ? បើចាំបាច់ តើលោកអ្នកធ្វើកិច្ចការអ្វីដែរ?

ជំនួយដល់អ្នកសម្ភាសៈ

ព្យាយាមសួររកចម្លើយឱ្យចំណុចៈ • អ្នកបើកបរ (បើកបររថយន្តប្រភេទណា? ឡានតាក់ស៊ី? ឬឡានឈ្នួលក្រុង?) • អ្នកបោសសំអាត (បោសសំអាតនៅកន្លែងណា? តាមគេហដ្ឋាន? តាមផ្ទះសំណាក់? ឬក្នុងកន្លែងចម្រៀង?) • ធ្វើការខាងគ្រឿងម៉ាស៊ីន (គ្រឿងម៉ាស៊ីនប្រភេទណា? គ្រឿងម៉ាស៊ីនឡាន? ឬគ្រឿងម៉ាស៊ីនទូទឹកកក?)	សំនួរទាំងនេះ ក្រសួងយើងខ្ញុំចង់ដឹងថា កម្មករធ្វើការអ្វី? មិនមែនធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនមួយណាទេៈ • បើធ្វើការនៅក្នុងមុន្នីពេទ្យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? អ្នកជំនួយរបស់គិលានុបដ្ឋាយិកា? ឬអ្នកបោសសំអាត?) • បើធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? (អ្នកវាយអង្គុលីលេខ? អ្នកវាយបញ្ជី? ឬអ្នកបោសសំអាត?)
--	---

5. តាមធម្មតា តើលោកអ្នកធ្វើការបុន្មានម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ?

_____ ចំនួនម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ

{ប្រសិនបើកម្មករមិនអាចឆ្លើយបាន ដោយយោលទៅលើម៉ោងធ្វើការមិនទៀងទាត់ សូមសួរដូច្នេះវិញៈ
៤អាទិត្យកន្លងមក តើធ្វើការបានបុន្មានម៉ោង? _____ ចំនួនម៉ោង}

6. តាមធម្មតា តើលោកអ្នកធ្វើការបុន្មានថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យ?

១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧

7. តើក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រដែលលោកអ្នកធ្វើការ ជាក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រអ្វីដែរ? បើចាំបាច់ៈ
តើក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រនោះ ផលិតរបស់អ្វីខ្លះ?

ជំនួយដល់អ្នកសម្ភាសៈ

ព្យាយាមសួររកចម្លើយឱ្យចំណុចៈ • បើធ្វើការនៅក្នុងរោងចក្រ តើរោងចក្រផលិតរបស់អ្វីខ្លះ? គ្រឿងរថយន្ត? ប្រអប់? ឬគ្រឿងខ្សែភ្លើង?) • បើធ្វើការនៅក្នុងភោជនីយដ្ឋាន (ភោជនីយដ្ឋានរបៀបណា? លក់ម្ហូបចម្អិនលឿន (Fast Food)? លក់ម្ហូបតាមរថយន្ត? ឬលក់ម្ហូបតាមសាលារៀន?)	ចំណុចសំខាន់ៈ • ប្រសិនបើមានកម្មករឆ្លើយប្រាប់ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន ឬរោងចក្រ យើងក៏នៅតែសាកសួរឱ្យដឹងថា ក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រនោះផលិតអ្វីឬធ្វើអ្វីដែរ! • ផ្ទះឯកជននិងក្រុមហ៊ុនរកការងារបណ្តោះអាសន្នក៏ចាត់ទុកជាចម្លើយត្រឹមត្រូវដែរ។
---	--

8. តើលោកអ្នកធ្វើការឱ្យខ្លួនឯង ឬធ្វើការឱ្យគេ?
 - ☐ ធ្វើការឱ្យខ្លួនឯង $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី១៥
 - ☐ ធ្វើការឱ្យគេ

9. តើលោកអ្នកធ្វើការនៅកន្លែងដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់សមាជិកគ្រួសារអ្នកដែរឬទេ?
 - ☐ បាទ/ចាស់ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី១១
 - ☐ ទេ

10. ក្នុងកិច្ចការនេះ តើអ្នកទទួលបានការកិច្ចពីក្រុមហ៊ុនរកការងារបណ្តោះអាសន្ន (Temp Agency) ឬ?
 - ☐ បាទ/ចាស់
 - ☐ ទេ
 - ☐ មិនដឹងទេ

11. តើកន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នកមានដែលឱ្យឯកសារឬសំបុត្រស្តីអំពីក្បួនធ្វើការដើម្បីជៀសវាងកុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?
 - ☐ បាទ/ចាស់
 - ☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី១៣
 - ☐ មិនដឹងទេ

12. តើឯកសារឬសំបុត្រនោះសរសេរជាភាសាអ្វី?

☐ អង្គេស	☐ ខេប វីឡេន គ្រឿងស	☐ ចិន
☐ ស្តេនីស	☐ ហេសិន គ្រឿងស	☐ វៀតណាម
☐ ភោជីតី	☐ ខ្មែរ	☐ ភាសាដទៃ (សូមបញ្ជាក់:___)

13. តើកន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នកមានដែលបង្រៀនអំពីក្បួនធ្វើការដើម្បីជៀសវាងកុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស
- ☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី១៥
- ☐ មិនដឹងទេ

14. តើការបង្រៀននោះជាភាសាអ្វី?

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| ☐ អង្គេស | ☐ ខេប វីឡេន គ្រៀវស | ☐ ចិន |
| ☐ ស្តេនីស | ☐ ហៃឡេន គ្រៀវស | ☐ វៀតណាម |
| ☐ ភោជីគី | ☐ ខ្មែរ | ☐ ភាសាដទៃ (សូមបញ្ជាក់:___) |

15. តើនៅក្នុងកិច្ចការនេះ អ្នកមានធ្វើការជាមួយ.....

15a. ធ្វើការជាមួយជាតិគីមីឬគ្រឿងដុះលាងដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស $\Rightarrow$ តើជាតិអ្វី? _____

*បើសិនអ្នកឆ្លើយមិនដឹងថាជាតិអ្វីទេ សូមបញ្ជាក់ថា: តើជាតិគីមីនោះប្រើសំរាប់ធ្វើអ្វី?

☐ ទេ

15b. ពេលធ្វើចលនាមានបណ្តាលឱ្យឈឺប្រអប់ដៃ ដៃ (hands & arms) ឬស្មាដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស $\Rightarrow$ តើធ្វើមុខការអ្វី? _____

☐ ទេ

15c. លើករបស់ធ្ងន់ៗ?

☐ បាទ/ចាស

☐ ទេ

16. តើក្នុងកិច្ចការនេះ លោកអ្នកមានដកដង្ហើមចូលនូវផ្សេង ក្លិន ឬ លំអង់ធូលីដែលមាន ចំណុះច្រើនដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស់ ⇒ តើជាអ្វី? _____
- ☐ ទេ

17. តើលោកអ្នកមានដែលគិតថាកិច្ចការរបស់លោកអ្នកអាចបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាដល់សុខភាព សន្តិសុខក្នុងប្រការណាមួយ ឬមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស់
- ☐ ទេ ⇒ រំលងទៅសំណួរទី១៨

17a. បើឆ្លើយថាបាទ/ចាស់ សូមបញ្ជាក់: _____

18. អ្នកសម្ភាស: ចូរមើលចំនួនការងារពីសំណួរទី៣២

- ☐ ១កន្លែង ⇒ រំលងទៅសំណួរទី៣៥
- ☐ ច្រើនកន្លែង ⇒ បន្តនូវសំណួរទី១៩

19. ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់សួរអំពីកិច្ចការដែលលោកអ្នកធ្វើច្រើនម៉ោងបន្ទាប់ពីកិច្ចការមុននោះម្តង។

តើនេះជាការងារអ្វី? បើចាំបាច់: តើលោកអ្នកធ្វើកិច្ចការអ្វីដែរ?

ជំនួយដល់អ្នកសម្ភាស:

ព្យាយាមសួររកចម្លើយឱ្យចំចំណុច: • អ្នកបើកបរ (បើកបររថយន្តប្រភេទណា? ឡានតាក់ស៊ី? ឬឡានឈ្នួលក្រុង?) • អ្នកបោសសំអាត (បោសសំអាតនៅកន្លែងណា? តាមគេហដ្ឋាន? តាមផ្ទះសំណាក់? ឬក្នុងកន្លែងចម្រៀង?) • ធ្វើការខាងគ្រឿងម៉ាស៊ីន (គ្រឿងម៉ាស៊ីនប្រភេទណា? គ្រឿងម៉ាស៊ីនឡាន? ឬគ្រឿងម៉ាស៊ីនទូទឹកកក?)	សំណួរទាំងនេះ ក្រសួងយើងខ្ញុំចង់ដឹងថា កម្មករធ្វើការអ្វី? មិនមែនធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនមួយណាទេ: • បើធ្វើការនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? អ្នកជំនួយរបស់គិលានុបដ្ឋាយិកា? ឬអ្នកបោសសំអាត?) • បើធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? (អ្នកវាយអង្គុលីលេខ? អ្នកវាយបញ្ជី? ឬអ្នកបោសសំអាត?)
--	---

20. តាមធម្មតា តើលោកអ្នកធ្វើការប៉ុន្មានម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ?

_____ ចំនួនម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ

{ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចឆ្លើយបាន ដោយយោលទៅលើម៉ោងធ្វើការមិនទៀងទាត់ សូមសួរដូច្នេះវិញ:
 ៤អាទិត្យកន្លងមក តើធ្វើការបានប៉ុន្មានម៉ោង? _____ ចំនួនម៉ោង}

21. តាមធម្មតា តើលោកអ្នកធ្វើការប៉ុន្មានថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យ?

១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧

22. តើក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រដែលលោកអ្នកធ្វើការ ជាក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រអ្វីដែរ? បើចាំបាច់:
 តើក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រនោះ ផលិតរបស់អ្វីខ្លះ?

ជំនួយដល់អ្នកសម្ភាស:

ព្យាយាមសួររកចម្លើយឱ្យចំណុច:	ចំណុចសំខាន់:
• ធ្វើការនៅក្នុងរោងចក្រ តើរោងចក្រផលិតរបស់អ្វីខ្លះ? គ្រឿងរថយន្ត? ប្រអប់? គ្រឿងខ្សែភ្លើង?) • ធ្វើការនៅក្នុងភោជនីយដ្ឋាន (ភោជនីយដ្ឋាន របៀបណា? លក់ម្ហូបចំអិនលឿន (Fast Food)? លក់ម្ហូបតាមរថយន្ត? ឬលក់ម្ហូបតាមសាលារៀន?)	• ប្រសិនបើមានកម្មករឆ្លើយប្រាប់ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន ឬរោងចក្រ យើងក៏នៅតែសាកសួរឱ្យដឹងថា ក្រុមហ៊ុនឬរោងចក្រនោះផលិតអ្វីឬធ្វើអ្វីដែរ! • ផ្ទះឯកជននិងក្រុមហ៊ុនរកការងារបណ្តោះអាសន្នក៏ចាត់ទុកជាចម្លើយត្រឹមត្រូវដែរ។

23. តើលោកអ្នកធ្វើការឱ្យខ្លួនឯង ឬធ្វើការឱ្យគេ?

- ☐ ធ្វើការកន្លែងខ្លួនឯង ⇒ រំលងទៅសំណួរទី៣០
- ☐ ធ្វើការឱ្យគេ

24. តើលោកអ្នកធ្វើការនៅកន្លែងដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់សមាជិកគ្រួសារអ្នកដែរឬទេ?

- ☐ បាទ/ចាស៍ ⇒ រំលងទៅសំណួរទី២៦
- ☐ ទេ

25. ក្នុងកិច្ចការនេះ តើអ្នកទទួលបានការកិច្ចពីក្រុមហ៊ុនរកការងារបណ្តោះអាសន្ន (Temp Agency) ឬ?
- ☐ បាទ/ចាស៍
 - ☐ ទេ
 - ☐ មិនដឹងទេ
26. តើកន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នកមានដែលឱ្យឯកសារឬសំបុត្រស្តីអំពីក្បួនធ្វើការដើម្បីជៀសវាងកុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?
- ☐ បាទ/ចាស៍
 - ☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី២៨
 - ☐ មិនដឹងទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី២៨
27. តើឯកសារឬសំបុត្រនោះសរសេរជាភាសាអ្វី?
- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| ☐ អង្គេស | ☐ ខេប វីឡឺន គ្រឿវស | ☐ ចិន |
| ☐ ស្តេនីស | ☐ ហៃឡេន គ្រឿវស | ☐ វៀតណាម |
| ☐ ភោជីគី | ☐ ខ្មែរ | ☐ ភាសាដទៃ (សូមបញ្ជាក់:___) |
28. តើកន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នកមានដែលបង្រៀនអំពីក្បួនធ្វើការដើម្បីជៀសវាងកុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?
- ☐ បាទ/ចាស៍
 - ☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី៣០
 - ☐ មិនដឹងទេ

29. តើការបង្រៀននោះជាភាសាអ្វី?

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| ☐ អង្គេស | ☐ ខេប វីឡេន គ្រឿងស | ☐ ចិន |
| ☐ ស្តេនីស | ☐ ហេសិន គ្រឿងស | ☐ វៀតណាម |
| ☐ ភោជីគី | ☐ ខ្មែរ | ☐ ភាសាដទៃ (សូមបញ្ជាក់:___) |

30. តើនៅក្នុងកិច្ចការនេះ អ្នកមានធ្វើការជាមួយ

30a. ធ្វើការជាមួយជាតិគីមីឬគ្រឿងដុះលាងដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស់ $\Rightarrow$ តើជាអ្វី? _____

*បើសិនអ្នកឆ្លើយមិនដឹងថាជាអ្វីទេ សូមបញ្ជាក់ថា: តើជាតិគីមីនោះប្រើសំរាប់ធ្វើអ្វី?

☐ ទេ

30b. ពេលធ្វើចលនាមានបណ្តាលឱ្យឈឺប្រអប់ដៃ ដៃ (hands & arms) ឬស្មាដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស់ $\Rightarrow$ តើធ្វើមុខការអ្វី? _____

☐ ទេ

30c. លើករបស់ធ្ងន់ៗ?

☐ បាទ/ចាស់

☐ ទេ

31. តើក្នុងកិច្ចការនេះ លោកអ្នកមានដកដង្ហើមចូលនូវផ្សែង ក្រិន ឬ លំអង់ធូលីដែលមានចំណុះច្រើនដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស់ $\Rightarrow$ តើជាអ្វី? _____

☐ ទេ

32. តើលោកអ្នកមានដែលគិតថាកិច្ចការរបស់អ្នកអាចបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាដល់សុខភាពឬសន្តិសុខក្នុងប្រការណាមួយ ឬអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស់

☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី១៨

32a. បើឆ្លើយថាបាទ/ចាស់ សូមបញ្ជាក់: _____

33. អ្នកសម្ភាស: ចូរមើលចំនួនការងារពីសំណួរទី៣២

☐ ២កន្លែង $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី៣៥

☐ ច្រើនជាង២កន្លែង $\Rightarrow$ បន្តនូវសំណួរទី៣៤

34. តើកិច្ចការអ្វីខ្លះដែលលោកអ្នកមានផ្សេងទៀត? (អ្នកសម្ភាស: សូមកត់ទុកកិច្ចការដូចបានជំរាប)

ជំនួយដល់អ្នកសម្ភាស:

ព្យាយាមសួររកចម្លើយឱ្យចំណុច:	សំណួរទាំងនេះ ក្រសួងយើងខ្ញុំចង់ដឹងថា កម្មករធ្វើការអ្វី? មិនមែនធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនមួយណាទេ:
• អ្នកបើកបរ (បើកបររថយន្តប្រភេទណា? ឡានតាក់ស៊ី? ឬឡានឈ្នួលក្រុង?) • អ្នកបោសសំអាត (បោសសំអាតនៅកន្លែងណា? តាមគេហដ្ឋាន? តាមផ្ទះសំណាក់? ឬក្នុងកន្លែងចម្រៀង?) • ធ្វើការខាងគ្រឿងម៉ាស៊ីន (គ្រឿងម៉ាស៊ីនប្រភេទណា? គ្រឿងម៉ាស៊ីនឡាន? ឬគ្រឿងម៉ាស៊ីនទូទឹកកក?)	• បើធ្វើការនៅក្នុងមុន្នីពេទ្យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? អ្នកជំនួយរបស់គិលានុបដ្ឋាយិកា? ឬអ្នកបោសសំអាត?) • បើធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យ (តើធ្វើកិច្ចការអ្វី? (អ្នកវាយអង្គុលិលេខ? អ្នករាយបញ្ជី? ឬអ្នកបោសសំអាត?)

35. ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងសួរអំពីបញ្ហាសុខភាពឬគ្រោះថ្នាក់ដែលមានទាក់ទងនឹងកន្លែងធ្វើការ
ទោះបីជាលោកអ្នកមិនដែលឱ្យគ្រូពេទ្យពិនិត្យក៏ដោយ។ ក្នុង១ឆ្នាំកន្លងមក
តើលោកអ្នកដែលមានបញ្ហាសុខភាព គ្រោះថ្នាក់ ឬឈឺថ្កាត់ដែលគិតថាមានទាក់ទង
នឹងកន្លែងធ្វើការដែរឬទេ?

☐ បាទ/ចាស់

☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី៤៤

- មិនដឹងទេ ⇒ រំលងទៅសំណួរទី៤៤
- មិនចាំទេ ⇒ រំលងទៅសំណួរទី៤៤

		បញ្ហាសុខភាពទី១	បញ្ហាសុខភាពទី២	បញ្ហាសុខភាពទី៣
36.	តើលោកអ្នកមានបញ្ហាផ្នែកសុខភាព ព្រោះថ្នាក់ ឬឈឺដែលបណ្តាល មកពីកន្លែងធ្វើការដែរឬទេ?			
37.	តើក្នុងការងារមួយណាដែលឧបត្តិហេតុ នេះកើតឡើង?			
38.	តើលោកអ្នកមានប្រាប់ចៅវាយឬកន្លែង ធ្វើការឱ្យដឹងអំពីឧបត្តិហេតុដែលកើតឡើង នេះដែរឬទេ?	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ
39.	តើលោកអ្នកមានទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ទៅមណ្ឌលសុខភាព ទៅមន្ទីរពេទ្យដើម្បី ព្យាបាលដែរឬទេ?	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ
40.	តើលោកអ្នកមានខកខានធ្វើការព្រោះ ឧបត្តិហេតុនេះដែរឬទេ?	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ
41.	តើលោកអ្នកខកខានធ្វើការប៉ុន្មាន ថ្ងៃដែរ?	_____ ចំនួនថ្ងៃ	_____ ចំនួនថ្ងៃ	_____ ចំនួនថ្ងៃ
42.	តើក្នុងការខកខានធ្វើការនេះលោកអ្នក មានបានទទួលកម្រៃដែរឬទេ?	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ
43.	តើឧបត្តិហេតុនេះមានផ្តល់ផលវិបាកអ្វីក្នុង ការធ្វើកិច្ចការរបស់លោកអ្នកដែរឬទេ?	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ	☐ បាទ/ចាស៍ ☐ ទេ

44. កម្មវិធីជីវិត អំណាចសេស (Worker's Compensation) គឺជាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋសំរាប់ជួយ បង់ថ្លៃពេទ្យពេលដែលលោកអ្នកមានបញ្ហាផ្នែកខាងសុខភាពដែលទាក់ទងនឹងកន្លែងធ្វើការ។ កម្មវិធីនេះ ទទួលជួយឱ្យថវិកាខ្លះដែលលោកអ្នកបាត់បង់ពេលដោយមិនបានធ្វើការ ដែល មានបញ្ហាផ្នែកខាងសុខភាពដែលកើតឡើងទាក់ទងកន្លែងធ្វើការផងដែរ។ មុនថ្ងៃនេះ តើលោកអ្នកមានដែលឮ ឬដឹងអំពីកម្មវិធីនេះដែរឬទេ?

- ☐ បាទ? ចាស៍
- ☐ ទេ

45. ក្រសួង អូសា (OSHA) គឺជាក្រសួងរដ្ឋាភិបាលដែលមានការទទួលខុសត្រូវក្នុង ការរៀបចំកន្លែងធ្វើការឱ្យមានសន្តិសុខល្អ។ កម្មករអាចទទួលបានសេវាពីក្រសួងអូសាហើយ ដាក់ពាក្យបណ្តឹងស្តីអំពីកន្លែងធ្វើការរបស់ខ្លួនដោយគ្មានការលេចឈ្មោះនេះដល់ចៅវាយ ឬកន្លែងធ្វើការថានរណាជាដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះឡើយ។ មុនថ្ងៃនេះ តើលោកអ្នកមានដែល ឮ ឬដឹងអំពីកម្មវិធីនេះដែរឬទេ?

- ☐ បាទ? ចាស៍
- ☐ ទេ

សំណួរផ្ទាល់ខ្លួន (Demographic questions)

46. (អ្នកសម្ភាស: គូសភេទ)

- ☐ ភេទប្រុស
- ☐ ភេទស្រី

47. តើលោកអ្នកមានអាយុប៉ុន្មានហើយ? _____ ចំនួនអាយុ
48. នៅកន្លែងធ្វើការ តើលោកអ្នកមានចូលក្រុម សហព័ន្ធ (union) ដែរឬទេ?
- ☐ បាទ/ចាស់
 - ☐ ទេ
 - ☐ មិនដឹងទេ
49. តើលោកអ្នកកើតនៅប្រទេសណា?
- ☐ សហរដ្ឋអាមេរិក
 - ☐ ភូមិភាគកូ (Puerto Rico)
 - ☐ ប្រទេសដទៃទៀត (សូមបញ្ជាក់)_____
50. តើលោកអ្នករស់នៅក្នុងប្រទេសអាមេរិកប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ?
- _____ ចំនួនឆ្នាំ
51. តើលោកអ្នកមានដែលទៅរៀននៅឯសាលាដែរឬទេ?
- ☐ បាទ/ចាស់
 - ☐ ទេ $\Rightarrow$ រំលងទៅសំណួរទី៥៣
52. តើលោកអ្នករៀនដល់កំរិតណា ឬថ្នាក់ទីប៉ុន្មាន?
- ☐ ថ្នាក់៨ឬទាបជាង $\Rightarrow$ 52a. តើបានទទួល GED ឬទេ? ☐ បាទ/ចាស់ ☐ ទេ
 - ☐ ថ្នាក់៩ដល់ថ្នាក់១១ $\Rightarrow$ 52b. តើបានទទួល GED ឬទេ? ☐ បាទ/ចាស់ ☐ ទេ
 - ☐ ថ្នាក់១២ $\Rightarrow$ 52c. តើរៀនចប់វិទ្យាផ្ទាល់យដែរឬទេ? ☐ បាទ/ចាស់ ☐ ទេ
 - ☐ មហាវិទ្យាល័យដទៃៗ ឬសិក្សាក្រោយពីចប់វិទ្យាល័យ

53. នេះជាសំនួរទូទៅដែលខ្ញុំចាំបាច់ត្រូវតែសួរ ខ្ញុំដឹងថាសំនួរនេះមិនសូវសមហេតុផល សំរាប់ហ្នឹងឆ្លើយទេ តើអ្នកជាសាសន៍ស្មើនឹងសឬ?

- ☐ បាទ/ចាស
- ☐ ទេ

54. តើលោកអ្នកសាសន៍អ្វី?

- ☐ សាសន៍ស្បែកស/ខកខេសិន
- ☐ សាសន៍ស្បែកខ្មៅ/សាសន៍អាហ្វ្រិកអាមេរិកកាំង
- ☐ សាសន៍អាស៊ី
- ☐ កាត់ច្រើនសាសន៍ (សូមបញ្ជាក់:_____)
- ☐ សាសន៍ដទៃ (សូមបញ្ជាក់:_____)

55. តើលោកអ្នកនិយាយភាសាអ្វីច្រើនជាងគេនៅផ្ទះ?

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| ☐ អង្គេស | ☐ ខេប វីឡឺន គ្រឿងស | ☐ ចិន |
| ☐ ស្តេនីស | ☐ ហៃឡង់ គ្រឿងស | ☐ វៀតណាម |
| ☐ ភោជីគី | ☐ ខ្មែរ | ☐ ភាសាដទៃ (សូមបញ្ជាក់:_____) |

ប្រសិនបើការសម្ភាសនេះជាភាសាអង្គេស	⇒	សូមរំលងទៅខាងចុង។
----------------------------------	---	------------------

56. តើលោកអ្នកនិយាយភាសាអង្គេសបានដល់កំរិតណា-ល្អ ល្អបង្អួច បន្តិចបន្តួច ឬមិនចេះសោះ?

- ☐ ល្អ
- ☐ ល្អបង្អួច
- ☐ បន្តិចបន្តួច
- ☐ មិនចេះសោះ

57. តើលោកអ្នកសរសេរភាសាអង្គេសបានដល់កំរិតណា-ល្អ ល្អបង្អួច បន្តិចបន្តួច ឬមិនចេះសោះ?

- ☐ ល្អ
- ☐ ល្អបង្អួច
- ☐ បន្តិចបន្តួច
- ☐ មិនចេះសោះ

ការសម្ភាសបានចប់សព្វគ្រប់តែត្រឹមនេះ។ តើលោកអ្នកមានសំនួរ ឬយោបល់អ្វីដែលទាក់ទងទៅនឹងសុខភាព ហើយនិងសន្តិសុខនៅក្នុងការងាររបស់លោកអ្នក ឬក្នុងការងារជាទូទៅដែរឬទេ?

សូមអរគុណជាអតិបរមាដែលលោកអ្នកបានស្រ្តីចិត្តចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិនេះ
សូមមេត្តាជូនជំនួននិងឯកសារព័ត៌មានផ្សេងៗដល់អ្នកស្រ្តីចិត្តណាដែលបានចូលរួមបានចប់សព្វគ្រប់
ក្នុងការស្ទង់មតិនេះ។

យោបល់នៃអ្នកសម្ភាស (INTERVIEWER COMMENTS):
